

Rédaction et administration à Saint-Georges de Beauce

Le Salon du Meuble Enrg.
Edifice Gagnon, 1ère Avenue
ST-GEORGES, BEAUCE
Machines à coudre, Machines à laver,
Poêles, Radios, Prêlart, Studio, Glacière,
Set de chambre, Set de salon, Literie.
Une visite vous convaincra.

LE PROGRES

COIN ST-ANTOINE — 1ère AVE
ST-GEORGES-EST CÔTÉ BEAUCE

DE ST-GEORGES

VOL. 5, No 16

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, mercredi, 1er septembre 1948

Directeur-propriétaire: Dr H.-G. HEBERT

La Loi Scott

— II —

NECESSITE D'UN MANDAT
DE RECHERCHES

Malgré la sévérité puritaine de la loi Scott, il se transporte et se consomme des milliers de caisses de bière et de boissons fortes dans le comté de Beauce; cependant on en saisit très rarement. Il est devenu très profitable de vendre des milliers de caisses de bière avec un profit de \$12.00 à \$20.00 par caisse de deux douzaines en encourageant le risque de payer l'amende de \$50.00. Au pis aller, quelques semaines de prison sont grassement payées par dix, quinze ou vingt mille piastres de profit net accumulé pendant quelques années, parfois quelques mois seulement.

Un tel état de chose est rendu possible par cette autre déficuosité de la loi Scott qui, contrairement à la loi provinciale, ne permet pas la saisie des boissons sans mandat de perquisition.

Si un vendeur veut être prudent et se mettre à l'abri de tout mandat de perquisition, il lui suffira de conserver chez lui une petite quantité de boisson qu'il pourra toujours prétendre être pour son usage personnel. Il cachera ou conservera le gros de ses provisions chez un voisin discret. Comme les constables n'ont même pas le droit de perquisitionner sans mandat exprès dans une chambre louée à une autre personne, ils ont cessé depuis longtemps de faire des saisies.

Les vendeurs en automobiles se stationnent aux coins des rues et sur les plages pour y débiter leur boisson. Comment les officiers peuvent-ils obtenir un mandat de perquisition en temps utile quand le "lieu" de perquisition qui doit être décrit dans la plainte peut décamper en quelques secondes et qu'on peut transporter dans un autre endroit, non couvert par la plainte, les boissons incriminantes?

Il en serait bien autrement si les officiers chargés de l'exécution de la loi avaient le droit, comme sous la loi provinciale, de perquisitionner, de saisir sans mandat les boissons alcooliques qu'ils peuvent trouver n'importe où et chez n'importe qui, même en automobile et en camion. Lorsque fut rédigée la loi Scott, personne ne prévoyait l'invention de l'automobile. On ne l'a pas changée depuis.

Voilà donc une autre déficuosité de la loi Scott qui explique l'impossibilité d'enrayer la vague toujours montante des désordres et des abus que l'on voudrait réprimer.

Rémy-G. TASCHEREAU, avocat

(à suivre)

Initiation des Chevaliers le 3 octobre prochain

M. G. Roy, gérant du Centre Social

Le Grand Chevalier du Conseil des Chevaliers de Colomb vient d'annoncer l'engagement de M. Gérard Roy, ci-devant administrateur des théâtres St-Georges et Royal, comme gérant du Centre Social dont la construction avance rapidement. M. Roy entrera en fonction dès que la salle sera au service du public.

On sait que M. Josaphat Poulin est le président du Centre et M. Adalbert aGéné occupe la vice-présidence. A la séance de lundi, sous la présidence de M. Colomb Cléche, il a été plus que résolu de ne plus prêter ni louer l'aménagement des Chevaliers tel que tables, chaises etc. Cette coutume qui s'est révélée coûteuse, était très embarrassante.

Simple comparaison

Pour donner aux lecteurs un exemple de ce que peut être un salaire raisonnable, il n'y a qu'à rendre publique la vérification des livres de la St-George Woollen Mills faite par M. Pépin des Syndicats Catholiques.

Ces chiffres sont mis en regard de ceux de la Dionne Spinning. Les moyennes établies sont pour les ouvriers seulement à l'exclusion des employés de bureaux, des contremaîtres, etc.

Surplus	\$12.96
Semaines par année	51
Surplus	\$660.96

Pour 202 employés de l'usine cela représente \$33,522.00 de plus que s'ils étaient à la Dionne Spinning.

Voici une même comparaison avec la Cie Binz de Montmagny.

Salaire moyen	
Woollen	0.61 1/2 h.
Binz	0.53 h.
Woollen	\$0.61 1/2
Dionne	37 1/2
Heures par semaine	54
Surplus	\$4.59
Heures par semaine	54

(suite à la page 3)

Le procès de la Dionne Spinning vs le Syndicat est remis au 7 septembre

Requête de la Dionne Spinning. — Ecrevisses ou grévistes? — Chapeau dur. — Foule nombreuse. — Hésitation des conseillers. — Action contre le conseil?

Jeudi dernier, après seulement une heure de délibération, alors que Mire Marie-Louis Beaulieu fit valoir ses dons de débater, le juge remettait la cause à mardi le 7 septembre.

Entre temps, rien de bien nouveau, sauf les circulaires qui paraissent régulièrement.

Signalons toutefois la dernière séance du conseil de St-Georges-Ouest, alors que six policiers ont été engagés le 23 août dernier par la municipalité de St-Georges-Ouest pour faire face à toute éventualité. Tout s'est bien passé dans l'ordre jusqu'ici, sauf le bris de fenêtres où le syndicat affirme n'avoir rien à faire et même qu'il condamne sans réserve, et quelques gros mots sans conséquences entre grévistes et badauds.

L'atmosphère à cette séance du conseil était assez tendue. Une foule nombreuse avait envahi la salle où siègent nos édiles. Les grévistes tenaient le haut du pavé et tout s'est bien passé, y compris quelques apostrophes plutôt drôlatiques.

Au moment donné, un conseiller s'en est pris aux écrevisses qui

font du piquetage. La foule a réagi bruyamment et l'auteur du mot en fut quitte pour quelques lazzi. Le même conseiller s'est fait inviter à se mettre un chapeau dur lorsqu'un assistant, se levant pour poser une question au maire, relativement à la requête que fait circuler la Dionne Spinning, le dit conseiller a cru voir de la malice dans la question posée. Encore le même conseiller en quittant les lieux, a déclaré qu'il actionnerait le conseil parce que ce dernier n'a pas su maintenir l'ordre et le défendre contre les attaques verbales des assistants. Qu'en sera-t-il?

Après bien des hésitations les conseillers votèrent unanimement l'engagement de six policiers. Les contribuables présents s'y objectèrent en majorité car, disaient-ils si M. Dionne croit son usine en danger et qu'il veuille la protéger il n'a qu'à se faire assermenter des policiers privés. Ce qui est juste, selon la loi. Autrement, ajoutaient-ils, les charges retomberont sur le conseil et les contribuables. Les grévistes, par la bouche de leur président, ont affirmé vouloir maintenir l'ordre et qu'ils ne feront rien si on ne les provoque pas.

Incidemment, ils voient dans la requête circulant parmi les ouvriers un espèce de chantage contre les ouvriers qui se sentent incapables, pour diverses raisons, de ne pas signer malgré leurs désirs et contre le syndicat advenant que les propriétaires se serviraient du prétexte de cette requête pour entrer de force à l'usine. Le président du syndicat rappela que lors du vote secret sur la déclaration de la grève, sur 183 ouvriers autorisés à voter, 180 votèrent pour la grève.

On ne croit pas que M. Dionne essaie de pénétrer de force dans sa filature, du moins, au stage actuel de la grève. La rumeur persiste à répandre cette opinion mais, si le patron en vient là, ce ne sera pas avant la fin de la signature de la requête, et seulement si elle comporte suffisamment d'endorsements. Nous saurons cela seulement durant le procès qui commencera le 7 septembre prochain.

Mise au point

A cause des rumeurs qui ont circulé dans ces derniers temps, les autorités au Théâtre Vimy ont jugé bon de faire une mise au point.

Le bruit a couru que le théâtre Vimy était vendu et que la compagnie qui l'avait construit et opéré depuis décembre dernier avait cédé ses intérêts dans ce théâtre. La direction tient à informer sa clientèle que le Vimy n'est pas vendu et n'est pas à vendre et que les propriétaires actuels sont très satisfaits des opérations à date.

Nous profitons de l'occasion pour remercier ceux qui ont bien voulu nous accorder leur patronage et comme le théâtre Vimy a été construit dans le but de donner à la population de St-Georges et des environs le confort et des spectacles pouvant rivaliser avec ceux des grandes villes, nous invitons le public à nous fournir toutes les suggestions qui pourraient nous aider à améliorer nos programmes et si possible à lui rendre son séjour chez nous plus agréable.

Théâtre Vimy St-Georges de Beauce Inc.
Par: Victor Veilleux, Président.

LETTRE OUVERTE

C. I. O. et SYNDICAT

Le Progrès
St-Georges

M. le Rédacteur,

Devant la tournure que prend la grève de la Dionne Spinning, serait-il pas à-propos de rappeler la promesse du CIO l'an dernier.

En partant, l'organisateur du CIO déclara aux chefs du Syndicat qu'il leur laissait la place, mais aussi la promesse qu'il reviendrait si le Syndicat ne réussissait pas.

Qu'on veuille croire que ceci n'est pas du chantage. Allez voir les ouvriers, ils vous diront toutes sortes de choses révélatrices. On vous dira, par exemple, que nous allons résister tant que nous pourrons, des mois s'il le faut; mais si ça ne réussit pas, nous nous y prendrons d'une autre manière.

Et, en effet, déjà on rencontre des ouvriers qui souhaitent le retour du CIO.

Pourquoi cela?
Sans doute parce qu'ils sont insatisfaits.

Situation désespérée de nos écoliers

Ouverture le 7 septembre

L'ouverture des classes aura lieu le 7 septembre prochain dans les écoles sous le contrôle de la Commission Scolaire.

Au Couvent, les pensionnaires entreront le 6. Dans l'est, on tiendra deux classes pour les petits, au 2e étage de la nouvelle salle des Chevaliers. On sait déjà que le pré-classique et le Séminaire seront établis là aussi.

A l'école Lacroix, on ajoutera une deuxième première année en se servant de la salle de récréation.

Quant à la mise en oeuvre du programme de construction Scolaire, il n'y a encore rien de décidé; la Commission attend toujours la décision, qui ne vient jamais, du Comité ecclésiastique qui doit trouver un site à la future église de l'est. Cette lenteur de l'évêché de Québec montre les difficultés de l'affaire. Mais pendant ce temps la Commission Scolaire n'en demeure pas moins fortement embarrassée.

Le rappel de la Loi Scott

Nous avons cru aider à la cause de la tempérance, en votant la loi de tempérance du Canada, mieux connue sous le nom de la "Loi Scott".

Après sept ans d'un essai loyal, les autorités religieuses et civiles se sont rendu compte que, loin de diminuer, le nombre des vendeurs de boissons enivrantes, a augmenté dans des proportions considérables. Nos Maires, nos Présidents de Chambres de Commerce et nos grands Chevaliers de Colomb se sont émus et ont fait d'abord des démarches auprès de l'autorité religieuse pour porter à sa connaissance les abus et l'état déplorable, s'aggravant tous les jours, de la morale et de la tempérance dans le comté de Beauce.

Ainsi mises au courant de la situation qui existe dans le comté, les autorités religieuses ne voient pas d'objection à ce que les pères et les mères defamille prennent leurs responsabilités et soient de nouveau appelés à décider si, dans les meilleurs intérêts de la tempérance et de la morale, il n'y aurait pas lieu de rappeler la loi Scott.

On a alors fait signer une pétition, qui doit être remplie par le quart des électeurs du comté, adressée au Gouverneur Général en conseil, pour lui demander de tenir suivant la loi, un referendum relatif au rappel de la loi Scott. On a cessé de faire circuler la requête quand on s'aperçut qu'il y avait déjà près de 7,000 signatures, soit au delà de 1,000 de plus qu'il n'en fallait.

Les Maires du comté, les officiers de nos Chambres de Commerce, les Chevaliers de Colomb, des Présidents des Ligues du Sacré-Coeur et de Cercle Lacordaire et la grande majorité bien pensante de la population sont d'opinion qu'il faut rappeler la loi Scott pour les raisons suivantes:

Nombre de vendeurs

Il y a près de 1000 vendeurs de boisson sans licence dans le comté de Beauce, dont quelques cents à St-Georges seulement. Les jeunes gens sortant des études et voulant à tout prix une automobile et une vie facile viennent constamment grossir ces chiffres, à cause des profits énormes qu'il y a à faire dans ce commerce.

Sollicitation

Ces vendeurs n'attendent pas qu'on vienne acheter leur marchandise mais font une sollicitation active et directe auprès d'une clientèle augmentant sans cesse ils se rendent sans invitation près des demeures de ceux qui donnent des veillées, qui font des noces, fêtent des anniversaires de mariage ou de naissance, etc., etc. Même des membres de Cercles Lacordaires ont vu ainsi des bagarres se livrer chez eux et ont subi des dommages à leurs propriétés par des gens sur lesquels ils n'ont plus aucun contrôle. Pour inciter les jeunes gens à boire davantage, les vendeurs, qui ont des automobiles, organisent des parties de plaisir avec des jeunes filles de vertu douteuse, en dehors des villages pour des fins de semaines ou des nuits complètes.

Bouges

Il s'est ouvert dernièrement plusieurs maisons de prostitution, chose inconnue avant la loi Scott, et l'on trouve des racoleuses sur la rue qui viennent de Montréal et d'ailleurs, exercer chez nous leur profession. Sans la boisson vendue dans les bouges, la prostitution ne peut prospérer longtemps.

Scandales

Les scandales se multiplient. En certains endroits nos jeunes gens ont tous les jours et tous les dimanches sous les yeux le spectacle d'hommes et de filles en boisson.

Hôtellerie en danger

Devant la situation impossible qui est faite à nos meilleurs hôteliers, ceux-ci se découragent: quelques-uns ont déjà vendu leur commerce à de gros prix, car la loi Scott est reconnue comme un avantage pour l'hôtelier peu scrupuleux, qui vend, nuit et dimanche, sans arrêt. Il paie parfois son hôtel dans une seule année. Aussi les adversaires les plus acharnés du rappel de la loi Scott sont précisément les vendeurs les plus avides.

Le tourisme

Le touriste, qui a laissé 214 millions dans le pays en 1946, passe tout droit dans la Beauce pourtant si pittoresque. Voyageurs et touristes s'indignent de payer

(suite à la page 3)

LE PROGRES DE ST-GEORGES

REDACTION ET ADMINISTRATION :
ST-GEORGES-EST, C16 BEAUCE
TEL.: 123

Directeur-Propriétaire : Dr H.-G. HEBERT, M.V.

Abonnement : \$2.00 par année.

Imprimé seulement à St-Joseph-de-Beauce.
"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa".

Il faut changer l'esprit du mouvement syndical

Notre S. P. le Pape est intervenu personnellement, ces jours derniers, pour rappeler aux ouvriers catholiques italiens quelques vérités fondamentales relatives au mouvement communiste demeure mouvement syndical. En Italie, le très puissant malgré sa récente défaite électorale. Il domine plusieurs syndicats. Il déclenche des grèves, arrête ou diminue la production, entretient l'agitation et le mécontentement dans le but de nuire au gouvernement et de miner son prestige.

Pour le parti communiste toutes les armes sont bonnes. Il détourne le mouvement syndical de ses fins propres et s'en fait un instrument politique d'une terrible efficacité. Quand un parti politique parvient ainsi à dominer une grande partie de la classe ouvrière, il lui est facile d'exercer une pression irrésistible sur les pouvoirs publics et de réclamer une législation qui peut, en certaines circonstances, aller à l'encontre du bien commun et de l'ordre social bien compris. Car la classe ouvrière, si nombreuse et sympathique soit-elle, ne constitue pas toute la nation. Elle doit, dans ses revendications, tenir compte des droits des autres classes de la société.

qui ont connu les souffrances de l'occupation à peine moins grandes que celles provoquées par le bombardement et l'invasion. Mais le monde entier traverse une période de trouble par la lutte des classes.

Le syndicalisme a tendance à s'affilier à un parti politique. C'est le cas, notamment, des sympathisants communistes. Toutefois ils ne sont pas les seuls à commettre cette erreur. N'a-t-on pas vu, en Angleterre, les unions ouvrières s'affilier au parti travailliste dirigé par M. Clément Attlee? Ici même, des syndicats ne s'affilient-ils pas à la C.C.F.? A quoi cela aboutit-il fatalement, sinon à la domination de l'état par une classe particulière?

Pie XII a mis en garde les ouvriers catholiques italiens contre toute activité politique de la part des unions. Il leur a demandé de respecter le but de leurs organisations professionnelles, de poursuivre leurs intérêts économiques en pleine harmonie, avec un esprit de justice et de charité, avec le désir sincère de collaborer avec les autres classes de la société. "Voilà a-t-il dit, le but élevé du mouvement des ouvriers catholiques, but plus important que tout autre forme transitoire d'organisation syndicale."

L'ouvrier syndiqué est parfois enclin à oublier cette vérité, à perdre de vue la réalité complexe de l'Etat et de la nation, de même que les intérêts légitimes de ceux qui ne font partie des unions.

On aurait tort de croire que les remarques de Pie XII s'adressaient seulement aux ouvriers italiens. Il a pris soin de noter que ses conseils valaient pour les ouvriers du monde entier. "Nous sommes au courant de la gravité de l'heure a-t-il dit. Partout dans le monde il existe un malaise." Il va sans dire que le malaise est plus accentué dans les pays qui ont été directement éprouvés par la guerre et

ment syndical a eu un caractère presque exclusivement revendicatif. Sans doute fallait-il, au départ, rétablir l'équilibre et assurer à l'ouvrier une rémunération suffisante, ainsi qu'un régime de travail conforme à la dignité humaine.

Mais se contenter de ce redressement, en faire le pivot et le seul but du mouvement syndical c'est rétrécir fâcheusement une organisation professionnelle qui devrait s'intéresser à toutes les manifestations de la vie.

Il n'y a pas que les augmentations de salaires qui puissent donner à l'ouvrier un meilleur standard de vie. En tout cas, elles ne suffisent pas certainement à assurer la prospérité économique. On le constate tous les jours. Depuis le début de la hausse du coût de la vie, nos ouvriers ont demandé et obtenu de fortes augmentations de salaires. Cela a-t-il amélioré leur situation? A une hausse graduelle des salaires a correspondu une montée correspondante du coût de la vie, de sorte qu'aujourd'hui les salariés syndiqués ne sont guère mieux qu'il y a une an.

Au lieu de mettre l'accent uniquement sur la question du salaire le mouvement syndical devrait s'intéresser davantage, d'une façon méthodique et suivie, au coopératisme. Il pourrait aussi, comme le lui conseille Pie XII, surveiller l'administration du budget familial. Ce n'est pas tout d'avoir un meilleur salaire; encore faut-il savoir comment mettre à profit le surplus de revenu. Au cours de leurs séances d'études, les syndicats pourraient enseigner l'économie à leurs membres.

En somme le mouvement syndical est arrivé à un point où il doit cesser d'avoir un caractère exclusivement revendicatif. Telle est la pensée principale qui se dégage de la récente allocution de Pie XII.

Léopold RICHER

Au VIMY dimanche

Un film en couleurs "Night in Paradise", "Premier Bal" et une comédie.

Marie Déa et Fernand Leroux sont les principaux interprètes de la comédie sentimentale "Premier Bal", qui prendra l'affiche dimanche au Vimy, avec un film en couleurs "Night in Paradise". L'histoire se dessine ainsi; un premier bal décide de l'avenir de deux sœurs; un jeune docteur s'éprend de Danielle qu'il épouse, tandis qu'il est aimé de Nicole. Danielle quitte son foyer; Nicole est sur le point d'unir sa vie à celle de son beau-frère, mais la mort de son père qui est l'occasion d'une réconciliation entre les époux séparés, la remet dans le chemin du devoir et de l'honneur. C'est un sujet plein de poésie et de fantaisie, agréable et harmonieux. Moralement, il est sain et délicat. Les acteurs donnent une interprétation de toute première valeur, le dialogue est de qualité et la photo remarquable. (durée 99 minutes).

Comme second film à l'affiche, le superbe "Night in Paradise" en Couleurs, avec Merle Oberon et le mystérieux Turham Bey; mise en scène élaborée et vraiment riche. (durée: 84 minutes)

Dimanche, du spécial: Une comédie hilarante "Cupid goes nuts"

Dr L.-P. GAGNON

Dentiste
ST-GEORGES-EST
1ère avenue Tél. 278

qui vous égayera tant que vous le désirerez.

La 10e épisode de Jesse James Rides Again termine le spectacle. Dimanche, représentation continue à partir de 1 heure. Pour information, signalez 227.

Programme du VIMY

Programmes doubles — Air conditionné — Entièrement à l'épreuve du feu — Terrain de stationnement.

Jedi, vendredi et samedi, 2, 3 et 4 septembre:

BROWERY TO BROADWAY avec Jack Oakie, Suzanna Foster, Ann Blythe, Leo Carillo et un groupe d'étoiles de la Cie Universale.

STAGECOACH TO DENVER Western, avec Allan Lane (Red Ryder) et Bobby Blake (Little Beaver).

Les nouvelles du jour.

Dimanche, lundi et mardi, 5, 6 et 7 septembre:

PREMIER BAL avec Fernand Ledoux, Marie Déa, Raymond Rouleau et

NIGHT IN PARADISE En couleurs, avec Merle Oberon, Turham Bey

CUPID GOES NUTS comédie avec acteurs favoris. 10e épisode: Jesse James Rides Again.

Notes sur les programmes doubles du VIMY

Jeudi, vendredi et samedi : "Bowery to Broadway" fera dérouter devant vous les vedettes les plus aimées de la Cie Universale, dans des tours de chant, de danses, évoluant dans des décors somptueux et variés. Les toilettes sont ravissantes et l'intrigue amoureuse habilement soutenue. Comme second film, un Western avec le populaire Allan Lane et Bobby Blake, communément appelés "Red Ryder" et "Little Beaver". Les dernières nouvelles du jour terminent le spectacle.

Cinéma ST-GEORGES

Vendredi, samedi, 3 et 4 sept.: Programme double PIERRE ET JEAN

Comédie dramatique, interprétée par Renée St-Cyr et Jacques Duménil. Deux grands frères, Pierre et Jean. Le premier soupçonne le second de n'être que son demi-frère; son caractère s'assombrit, la vue lui paraît d'autant plus odieuse que la jeune fille qu'il aime lui préfère Jean. Pierre insiste tant auprès de sa mère que celle-ci avoue sa faute de jadis. Pierre s'en va. Film attachant bien réalisé.

DOWN MISSOURI WAY Comédie avec Stan Laurel et Oliver Hardy

Dim. Lun. Mar., 5-6-7 septembre: LES DEUX ORPHELINES Première fois à St-Georges. Ce n'est pas le film du même titre qui a déjà passé.

Mélodrame avec Alida Valli, Maria Denis.

C'est la pénible et incroyable histoire de deux jeunes orphelines dont l'une est aveugle, venues à Paris. La beauté d'Henriette attire l'attention du marquis de Presle qui la fait enlever, tandis que Louise, l'aveugle, tombe aux mains d'une mégère qui la fait

TAUX SPECIAUX

à l'occasion de la

FETE DU TRAVAIL

Lundi, 6 septembre 1948

Billets aller-retour au prix de billets simples plus un tiers.

BONS POUR ALLER à partir de midi, vendredi, 3 sept. jusqu'à 2.00 p.m., lundi, 6 sept.

LIMITE POUR LE RETOUR Minuit, mardi, 7 septembre 1948

L'Heure Normale est ici indiquée

Pour plus de renseignements, s'adresser aux agents.

QUEBEC CENTRAL

Acheteurs d'animaux vivants

BOEUF - PORCS - VEAUX - MOUTONS

Les animaux sont abattus et payés dès la réception aux plus hauts prix du marché.

Les acheteurs LEGRADE à votre service:

EDMOND CLOUTIER
Tél. Rés.: 4-2394

P.-ANDRE JULIEN
Tél. Rés.: 3-0336

ROBERT MALETTE
Tél. Rés.: 4-9974

J.-ANT. MATHIEU, B.A., B.S.A.
agronome - propagandiste
Tél. Rés.: 2-3745

CHARLES LEMAY
surintendant de la cour
Tél. Rés.: 4-4534

TELEPHONE CENTRAL 4-3596

LEGRADE INC

RUE D'ESTIMAUVILLE

QUEBEC
L 170

L'ELEVAGE FAIT LE SUCCES DE LA FERME

mendier. Mais un nouveau soupçon défend Henriette en face du marquis; cette attitude déplaît à sa famille qui fait emprisonner la jeune fille. Après tant de malheurs une heureuse intervention va délivrer Henriette, tandis que Louise va recouvrer la vue après une opération chirurgicale. Drame à émotions fortes.

Mer. Jeu. 8-9 septembre: SENTIMENTAL JOURNEY avec John Payne et Maureen O'Hara.

Drouin Transport

Transport régulier entre
ST-GEORGES - QUEBEC - MONTREAL
Marchandises complètement assurées.

2e Avenue ST-GEORGES Tél.: 120

ENTREPOT CENTRAL ENR.
201, 2e Ave LIMOILOU Tél.: 4-9677
QUEBEC
2020 Lafontaine — Tél.: AM8706
Montréal

QUE L'ECONOMIE SOIT VOTRE GUIDE

EXIGEZ LE PNEU NUMÉRO 1 du CANADA

Premier pour sa SÉCURITÉ son MILLAGE son EXÉCUTION sa VALEUR



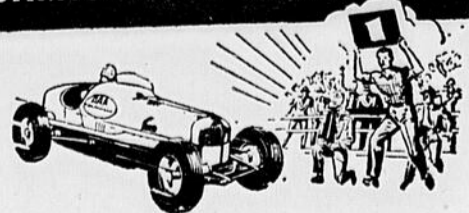
Lorsque vous avez besoin de pneus neufs, entrez et laissez nous équiper votre automobile avec des Firestone — vous ne regretterez pas de l'avoir fait.



Firestone

PNEUS pour AUTOMOBILES, CAMIONS et TRACTEURS

MIS À L'ÉPREUVE SUR UNE PISTE DE COURSES POUR VOTRE SÉCURITÉ SUR LA GRANDE ROUTE



Garage National

MAURICE LESSARD, PROP.
Vendeur des autos Chevrolet et Oldsmobiles
ST-GEORGES, BEAUCE.

CORDONNERIE MODERNE ENR.

Réparation de chaussures et de caoutchoucs soit cousus, cloués ou collés.
Vente de chaussures, de haute qualité, pour hommes et chaussures de travail de tous genres.
CIRAGE DE CHAUSSURES

et machine à agrandir les chaussures.

MES PRIX DÉFIENT TOUTE COMPÉTITION.

Une visite vous convaincra à la

Cordonnerie Moderne Enr.

1ère Avenue

St-Georges-Est

Beauce

BUVEZ

PEPSI-COLA

Il fait mieux que tromper votre soif
... IL LA SATISFAIT PARFAITEMENT!

*Pepsi-Cola et "Pepsi" sont les marques enregistrées au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited.

St-Georges - Montréal

Un service d'autobus rapide se fait actuellement entre Sherbrooke-Montréal.

Une personne qui désire se transporter à Montréal sur un service public rapide s'embarque à St-Georges à 7.45 a.m. pour arriver à Sherbrooke à 11.45 a.m. Départ au Terminus d'autobus.

De 11 h. 45 à 1 h. 15, temps libre pour le dîner.

Départ de Sherbrooke à 1 h. 15 p.m. pour arriver chez Dupuis & Frère dans l'est de la ville de Montréal à 3 h. 50 p.m. et dans l'ouest de la ville à la gare de la Cie de Transport Provincial à 4 h. 10 p.m.

Donc, une personne arrive à Montréal avant la fermeture des bureaux et ceci lui permet de rencontrer les intéressés dans l'après-midi.

Pour le retour, une personne s'embarque à Montréal à la gare de la Cie de Transport Provincial dans l'ouest de la ville sur la rue Dorchester à 1.15 p.m. ou bien chez Dupuis & Frère dans l'est

de la ville à 1 h. 82 p.m. en direction de Sherbrooke. Arrivée à Sherbrooke à 4.10 h. p.m.

Départ de Sherbrooke à 4 h. 20 p.m. pour arriver à St-Georges à 8 h. 20 p.m. Il y a un arrêt à Lambton le long du chemin pour le souper.

Donc le trajet entre St-Georges et Montréal se fait dans 7 heures y compris l'arrêt du chemin soit pour dîner ou souper.

C'est un grand avantage pour les personnes qui désirent voyager à Montréal. Le prix est de \$11.80 aller-retour y compris la taxe.

Voyez l'annonce sur une autre colonne de ce journal.

Théâtre ROYAL

Mer. Jeu. Ven. Sam. 1-2-3-4 sept. Programme double **GUNMAN'S CODE** avec Kerby Grant et Jane Adams. En couleurs

THE VIGILANTES RETURN avec John Hall et Margaret Lindsay.

Dim. Lun., Mar., 5-6-7 septembre. **WELCOME STRANGER** Drame avec Bing Crosby et Joan Caulfield.

Mer., Jeu., 8-9 septembre: **STALLION ROAD** Drame romantique avec Ronald Reagan, Zachary Scott et Alexis Smith.

Mort de M. Maurice Roy

A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 25 août, à l'âge de 25 ans, s'endormait pieusement dans le Seigneur, Maurice, fils de M. Odilon Roy et de Dame Rose-Anna Grenier, de St-Georges de Beauce. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses frères et belles-sœurs, M. et Mme Fernand Roy, M. et Mme Eugène Roy, M. et Mme Paul Roy, M. et Mme David Roy, MM. Gérard et Dominique Roy, tous de St-Georges; ses beaux-frères et sœurs: M. et Mme Henri Hallé (Cécile), M. et Mme Bob Burns (Jeanne) de Montréal, M. et Mme Gérard Bureau (Marianne), et Mlle Thérèse Roy, tous de St-Georges.

Le corps fut transporté de l'hôpital à St-Georges par le fourgon de la maison Gédéon Roy où il fut exposé au foyer paternel jusqu'au jour des funérailles, samedi le 28 août, au milieu d'une grande foule. La croix était portée par M. J.-Marc Thibaut, accompagné de M. Georges Carignan. Le drapeau des Chevaliers de Colomb précédait le cercueil porté par M. Gervais Poulin accompagné de M. Paul-Henri Thibaut, association à laquelle appartenait le défunt. Le cercueil était porté par MM. Maurice Cliche, Alfred Paquet, Gaston Maheux, Armand Morin, Bruno Dutil et Gérard Gilbert.

La levée du corps fut faite par M. le curé Edouard Beaudoin, de St-Georges, et le service chanté par le Révérend Père Jean-Paul Grenier, des Pères Maristes, cousin du défunt. Au choeur, Mgr H. Fortier, P.D., et M. l'abbé Edouard Beaudoin. Aux familles que le deuil a frappées, nous offrons nos plus vives condoléances.

St-Côme

Le 22 août, à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 47 ans, est décédée Dame Adélie Parent, épouse de M. Alfred Larivière, de St-Côme. Elle laisse dans le deuil ses

Machines à coudre

J'ai toujours en magasin de 12 à 15 machines à coudre

En Spécialités: morceaux de réparation, moteurs et lampes pour toutes marques de machines. J'ai à mon emploi un mécanicien de 43 ans d'expérience, **M. Evangéliste Roy**. Si vous ne pouvez venir, écrivez-nous, nous irons chez vous.

Prix de \$45. à \$168. Spécial: Cabinet Queen Ann \$160.

J-Emery Mathieu

Marchand et distributeur des peintures WIPE pour autos, pour Beauce, Dorchester, Frontenac. (Édifice Gagnon) **St-Georges-Est, Bce** Tél. 428 — C. P. 231

Fils: Germain, Iberville, Jean-Noël, Jean-Thomas, Jean-René et André; ses filles, Mme Dominique Lacasse (Ernestine), de St-Zacharie, Mme Yvon Fortin (Irène), de St-Marc, Mme Elie Landry (Normande), de St-Zacharie, Mlles Jeannine, Antoinette, Gabrielle et Gaétane; son père, M. Thomas Parent, de St-Zacharie; ses frères: MM. Joseph, Adonia, Edmond et Norman Parent, de St-Zacharie; sa sœur, Mme Vve Edouard Gagné de St-Zacharie.

Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 25 août, à 9 heures, à St-Côme, sous la direction de la maison Giguère et Frère, de St-Georges.

Activités de l'Unité Sanitaire

SEMAINE DU 5 SEPTEMBRE

Lundi, le 6: FETE DU TRAVAIL.

Mardi, le 7: ST-GEORGES-OUEST — De 10 heures à 11 h. 30, à la salle paroissiale (local J.O.C.) clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

ST-GEORGES-EST — De 2 h. à 4 h., à la salle de l'Hôtel de Ville, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Mercredi, le 8: ST-SEVERIN — De 2 h. à 3 h., à l'école du Village, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

STE-MARIE — De 1 h. 30 à 3 h. 30, clinique antituberculeuse.

Jeudi, le 9: ST-RENE — De 10 h. 30 à 11 h. 30, à la salle municipale, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

ST-MARTIN — De 2 h. à 3 h., à la salle publique, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Vendredi, le 10: Epidémiologie.

Dr F. GUIMONT, D.P.H. Médecin hygiéniste

FETE DU TRAVAIL

Lundi, le 6 septembre LONGUE FIN DE SEMAINE **BILLETS SPECIAUX A PRIX REDUITS SUR LES TRAINS**

Entre toutes les stations au Canada et à toutes les villes de la frontière américaine.

TARIF SIMPLE PLUS UN TIERS pour l'ALLER et le RETOUR

A L'ALLER, billet valable à partir de midi, vendredi le 3 sept. jusqu'à 2 h. p.m., lundi, 6 sept. AU RETOUR, billet valable pour départ jusqu'à minuit, mardi, 7 septembre.

Horaires basés sur l'heure normale

MINIMUM DES PRIX REDUITS Adultes ou enfants 30c Renseignements auprès des agents

Quebec Central

Un coup de poing...

(suite de la 1ère page) se pensait avec les anges lors de la résurrection et qu'il se voyait monter aux cieux, mais ce fut le contraire et c'était notre ami Victor qui le relevait non glorieux mais bien "knockout".

Le leçon servira bien à d'autres nous dit l'abbé Clouette. Quant à Réginald, il se passera de son instrument pendant quelque temps Clément Rhéaume

Lettre ouverte

(suite de la 1ère page)

satisfaites des conditions de travail.

Alors, si le patron persiste à n'offrir que les mêmes salaires et conditions et qu'il abat le Syndicat, tout ce qui arrivera après la réouverture de sa filature sera la formation d'une autre union, qui, elle, n'a point de sympathie. Et en définitive, ce qu'il gagnera sera la fermeture finale de son usine.

Alors, toute notre population souffrira. Et il n'y aura pas de rémission, car le CIO, avec sa force de six millions de membres est capable de maintenir une grève indéfiniment. Qu'on y réfléchisse bien tandis qu'il en est encore temps. UN CITOYEN

30 août 1948

Simple comparaison

(suite de la 1ère page)

Semaines par année 51

Surplus \$234.09

Il est à remarquer, nous disait le gérant que pas une employée ne gagne moins de \$4.00 par jour à la laine.

On sait que dernièrement, il y a eu un réajustement de salaire à la laine. Certains employés ont eu de 3c à 7c d'augmentation. Il est vrai que ce sont les bons ouvriers dont les patrons n'ont pas à se plaindre, nous assurait encore le gérant de l'usine. Et ces ouvriers comme ceux des autres usines, disent les membres du syndicat en grève proviennent de la même population.

Que conclure, sinon que des hommes satisfaits travaillent bien?

Le rappel de la Loi Scott

(suite de la 1ère page)

\$1.00 pour une bouteille de bière qu'ils ont déjà achetée quelques milles plus loin pour 25 cents aux épiceries de Québec. Ils présumant l'exploitation dans tout le reste et se donnent le mot d'ordre de ne pas s'arrêter chez-nous. Les tenanciers de boudes s'en moquent, ils préféreraient louer des chambres à l'heure aux hommes et femmes qui y boivent et se déclarent satisfaits de la loi Scott, qui a pour eux des résultats plus profitables que des licences.

Remèdes

On ne peut arrêter l'eau des rivières de couler, mais on peut la contrôler. Aussi longtemps que les distilleries et les brasseries fonctionneront, aussi longtemps que les gouvernements vendront des boissons alcooliques, LA PROHIBITION entrainera la vente en marge de la loi avec son cortège nécessaire de profits excessifs entre mauvaises mains, de corruption politique, de prostitution et de désordres.

Le seul remède qui se soit encore avéré pratique est le contrôle de la vente au moyen de permis. De deux maux, on choisit le moindre. A Theftford-Mines, les autorités religieuses nous disent que depuis deux ans que la loi Scott a été rappelée, on constate la fermeture des boudes, l'ordre et la paix succédant au chaos qui existait auparavant; si le public boit autant, il boit mieux, chez lui, auprès des siens, ouvertement et honorable-

ment. Sur la première plainte du curé, du maire, du chef de police ou plus souvent d'un détenteur de permis qui observe lui-même la loi, la sûreté provinciale agit immédiatement.

Comme les licenciés achètent dans le gros et que les autres vendeurs ne le peuvent pas, les boudes ferment d'eux-mêmes: le public paiera trop rarement \$1.00 ce qu'il peut avoir chez un licencié pour 35 cents ou 40 cents.

Il est à bien noter que le rappel de la loi Scott ne veut pas dire nécessairement qu'il y aura des licences dans toutes les municipalités de la Beauce indistinctement. Ce rappel veut tout simplement dire qu'en retombant sous la Loi Provinciale, chaque municipalité aura le droit de décider elle-même s'il y a lieu ou non de permettre l'émission de licences chez-elle. Ce qui peut être convenable dans une paroisse peut fort bien ne pas être souhaitable dans un autre. Ce sont les autorités locales qui en sont les meilleurs juges. C'est de l'autonomie, bien comprise.

Le Comité de RAPPEL de la LOI SCOTT

Louis-Robert Ruel

Comptable Public Licencié

Tenue de livres — Vérifications de tous genres — Successions

IMPOTS

1ère AVENUE — ST-GEORGES, Bce

MARCHE CENTRAL

BOUCHERIE · EPICERIE

ST-GEORGES EST Tél.: 395

Spéciaux à chaque semaine.

Docteur Camille Gélinas

Ex-élève du New-York Polyclinic Medical School and Hospital.

Yeux, Oreilles, Nez et Gorge.

A St-Georges

Le SAMEDI En haut du magasin CHEZ JULIENNE

Tél.: 635 15, Ave Bégin, Lévis

1ère Avenue, ST-GEORGES-EST Tél.: 130-s-2

JACQUES HEBERT

B. A. L. Sc. O. D.

Optométriste — Spécialiste pour la vue

Exercices musculaires

Bureau tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

EDIFICE THIBAUDEAU

(en face du bureau de poste)

Dr Victor Cloutier

SAINT-GEORGES, Beauce

Coeur — Poumons — Estomac — Foie — Intestins —

Pression artérielle

Bureau : 10 h. à 12 h. a.m. — 1/2 h. à 4 h. p.m.

Le soir sur rendez-vous — Aucun cas de maternité

Beaulieu & Laflamme

AVOCATS & PROCUREURS

St-Georges, Bce Téléphone 301

Marie-Louis BEAULIEU, L. Ph. C.R., Avocat et docteur en droit, 111, Côte de la Montagne, QUÉBEC

TELEPHONE : Bureau 2-1596 Rés. 5339

RODOLPHE LAFLAMME, B.A. Avocat et licencié en droit, St-Georges de Beauce. TELEPHONE : Bureau 301 Rés. 345

Cultivateurs... Attention!

Sauvez vos porcelains nouveaux-nés de L'ANEMIE, les VERS, la DIARRHÉE en leur donnant les comprimés

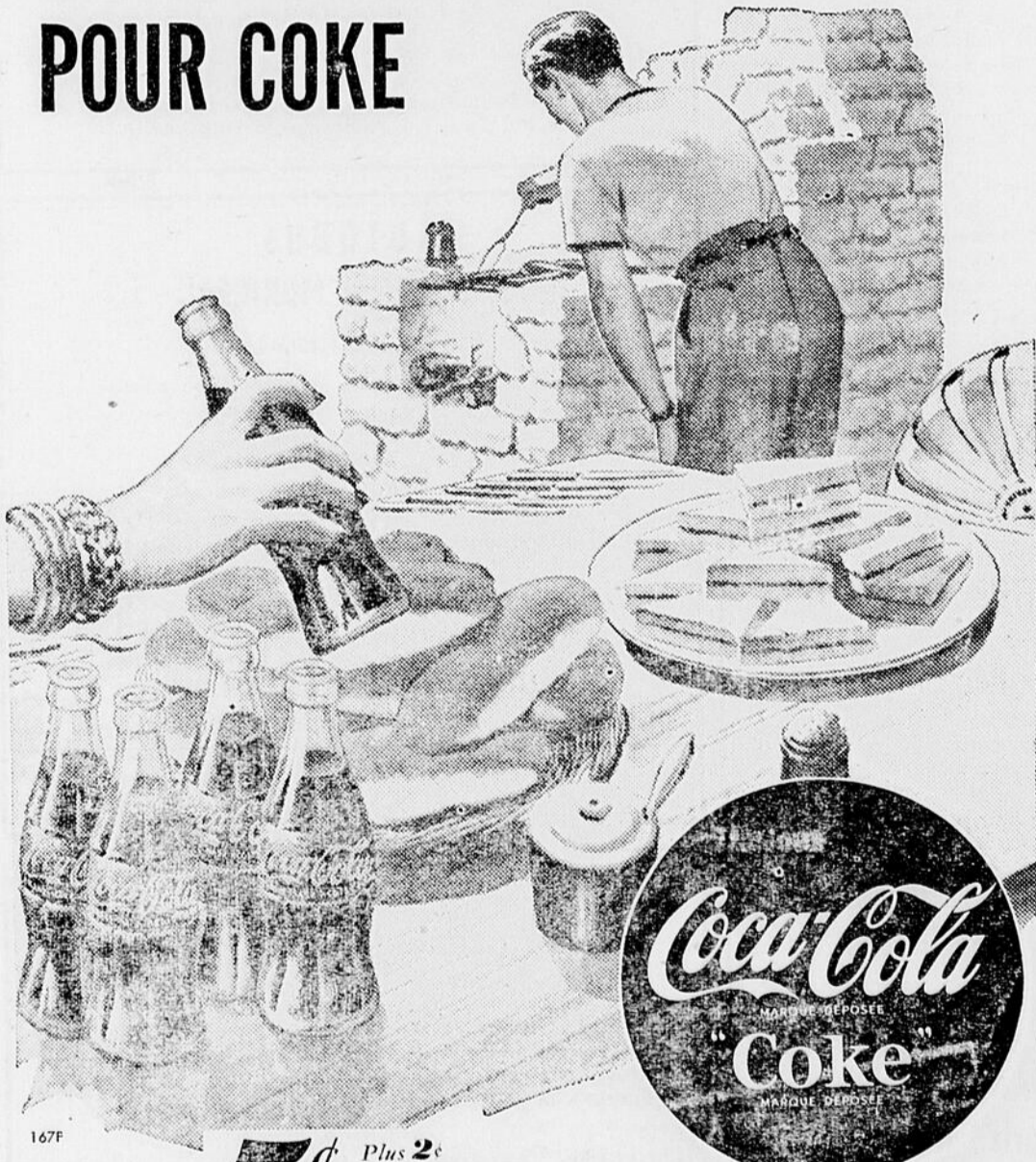
ANÉ-MIE

1 comprimé le 3ième jour, le 6ième et le 9ième. SATISFACTION GARANTIE

Laboratoire Vétérinaire St-Georges Enr. St-Georges de Beauce, Québec.

MONTREAL QUÉBEC

AU COURS D'UNE EXCURSION IL Y A TOUJOURS PLACE POUR COKE



5¢ Plus 2¢ taxe de guerre et ordonnances

Demandez-le d'une façon ou de l'autre—les deux marques déposées veulent dire la même chose.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola sous contrat avec Coca-Cola Limitée

ARTHUR GRENIER

ST-GEORGES DE BEAUCE

**Meilleure Qualité —
D'emploi Facile**

**SACS DE THÉ
"SALADA"**

Succès d'un de nos sportifs

Poplar Dale est le héros du Parc Richelieu dimanche

Il fait le mille en 2.05, 2.05 et 1-5. — Remporte la bourse de \$1,000. — La foule lui donne une belle ovation au fil d'arrivée.

Par Clément Rhéaume

La course de M. Eugène Catellier de notre ville a remporté une autre brillante victoire, dimanche passé, au Parc Richelieu à Montréal pour une bourse de \$1,000.00 contre Prince Like, Sir Peter G. Eddy Scott et autres. La course fut des plus rapides et le cheval vainqueur fit le mille en 2.05, 2.05 1-5, pour un temps des plus rapides de la journée. Comme le disait un grand admirateur du cheval de notre concitoyen, "Il est sans défaut et mérite de remporter plus de victoires que nul autre coursier de la province", et ajouta "attendez à l'exposition et vous en verrez de toutes sortes". C'est ce que nous espérons de tout coeur de voir ce joli coursier nous donner un point d'orgueil dans le domaine des courses sous harnais pour notre petite ville. Le cheval de M. Catellier est un des plus populaires partout où il passe. Encore dimanche dernier, alors qu'il arrivait au fil d'arrivée il reçut une formidable ovation de la part des Montréalais qui se sont massés pour voir à l'oeuvre les meilleurs coursiers de la province. C'est une véritable beauté de le voir aller, il ne force point et ne fait aucun mouvement brusque.

La fanfare en voyage

Samedi, 21 août, tous les musiciens de notre fanfare partaient pour Montréal où ils passeront deux jours.

Ce voyage était le premier que prendront annuellement les musiciens comme récompense pour leur dévouement de l'année.

Le voyage s'est écoulé gaiement par une température idéale. Tous sont revenus enchantés et disposés à faire autant de progrès au cours des prochains douze mois. Notre fanfare possède d'ailleurs déjà un ensemble remarquable.

BASE-BALL

Le second club annule 11 à 11

Le jeune Blaise Caron est brillant au monticule. — Retire 10 hommes au bâton. — Un vent était de la partie.

Le club de baseball du sportif Jean-Eudes Paquet est venu bien près de connaître une première victoire dimanche dernier à St-Martin alors qu'il annulait au pointage de 11 à 11, en 9 manches, après avoir pris une avance de 10 à 3 à la 7ième strophe. Le coach de l'équipe, pour ménager le jeune lanceur Caron qui connut une journée parfaite au monticule, a décidé de le remplacer par Carignan qui accordera 10 coups sûrs ainsi que 8 points pour égaliser le compte. Le jeune Caron retira 10 hommes au marbre avant de céder la place à son remplaçant. Un vent violent balayait le terrain et les hommes du champ avaient de la difficulté à saisir les hautes chandelles qui leur parvenaient. Le club local espère qu'il aura le bonheur de recevoir cette même équipe sur le terrain du Stade prochainement. De plus, le propriétaire désire rencontrer Ste-Marie et St-Joseph prochainement.

Encourageons les joueurs du deuxième club, il y aura peut-être des étoiles qui brilleront dans l'équipe senior d'ici quelques années. C. R.

Les quart-finale s'achèvent

Tous les joueurs semés avancent rapidement. — Surprises de la part de nos Etudiants. — E. Gendron met son trophée au jeu pour la dernière fois cette année. — Nick Gryndahl brille à sa première année.

Dans le domaine du tennis, tout marche rapidement, les joueurs semés ont progressé rapidement et attendent leurs adversaires d'un pied ferme. Les quart-finale sont presque achevés et nous espérons qu'en ce moment les finalistes seront de la partie. Nos étudiants ont causé quelques surprises dans le simple. Le jeune Jacques Roberge a défait le "quasi-vétéran" Georges Carignan en trois sets: 3-6, 7-5, 6-2, la rencontre dut être arrêtée au troisième set, et à la troisième partie, alors que Roberge menait 3-0. La rencontre se reprit quelques jours plus tard, et Roberge remporta la palme sur son adversaire. L'autre surprise fut celle de Zénon Morin qui a défait le joueur Léopold Dulac en trois sets consécutifs, 3-6, 6-1, 6-3. Le jeu devient de plus en plus intéressant et remporta les autres décisions.

Fin de la saison de la balle-molle: Paquet Sportif champion

La cédule est terminée. — Claude Maheux, des Etudiants, termine en tête des frappeurs avec 521. — C. Rhéaume garde la meilleure performance sur le monticule.

La cédule de balle molle pour le championnat de la ville vient de se terminer et le club des étudiants à qui il restait deux parties à jouer n'a pu rejoindre le club Paquet Sportif alors que ce dernier avait remporté deux victoires par le pointage de 25 à 8 et 25 à 3. Le club "Red Cap" de John Paquet termina en tête de la ligue ayant joué 12 parties, gagné 8 et perdu 4 tout comme les Etudiants, mais dans le pointage les coéquipiers de Paquet prennent les devants ayant seulement 132 points contre et 192 pour.

L'arrêt-court, Claude Maheux des Etudiants a repris la tête des frappeurs avec 521 en 4 apparitions au marbre. Dans le domaine des lanceurs, Clem. Rhéaume a conservé le devant gagnant 6 parties et n'en perdant que 2, tout en retirant 16 joueurs et n'accordant que 68 coups sûrs. Le détail doit commercer bientôt, sinon fait à

L'heure actuelle. Voici le résultat de la balle molle pour cette saison:

Moyenne des frappeurs

	ab	cs	pls	moy
C. Maheux	46	24	22	521
C. Bolduc	27	13	8	481
R. Poulin	43	19	17	472
C. Rhéaume	37	17	17	472
L. Bérubé	28	12	5	425
L. Bolduc	40	17	15	425
K. Rancourt	34	14	11	411
O. Bourque	17	17	4	411
R. Morin	44	18	22	409
J. Morin	49	20	19	408
R. Paquet	42	17	11	404
E. Poulin	43	17	19	395
J. E. Paquet	33	13	13	393
B. Lessard	23	9	8	391
B. Caron	52	20	7	384
R. Tanguay	8	3	1	375
V. Bégin	35	13	14	371
Y. Roy	28	10	12	357
L. P. Busque	33	19	9	333
L. Bureau	27	12	6	324
F. Dubé	13	4	3	307
L. Caron	23	7	5	304
J. L. Morin	43	13	13	302
M. Bourque	37	11	15	297
Ls. Grenier	32	11	13	297
B. Caron	42	12	17	285
R. Bolduc	28	2	5	285
M. Morin	42	11	18	261
G. Poulin	31	7	13	225
P. H. Veilleux	32	7	15	218
J. O. Doyon	40	8	10	200
J. J. Lemieux	27	5	8	148
M. Crépeau	21	3	6	142
V. Rancourt	4	1	3	24

Lanceurs

	g	p	jo	bb	sc
V. Rancourt	4	1	3	24	124
C. Rhéaume	6	2	16	18	68
Z. Morin	2	3	6	6	97
R. Bolduc	1	3	7	16	58
B. Caron	1	7	18	44	233
C. Maheux	2	0	9	8	66
Y. Roy	1	0	0	4	16
E. Poulin	1	1	1	3	26
J. Labbé	0	1	2	1	16

Positions

	j	g	p	ped	pec
Paquet Sportif	12	8	8	192	132
Etudiants	12	8	4	158	153
Chez Germain	12	2	10	115	180

Claude Poulin, marqueur officiel.

Moyenne des joueurs locaux

	ab	cs	moy
L. Gosselin	30	10	333
N. Lessard	49	12	208
O. Lessard	47	14	298
C. Voilleux	49	14	286
G. Maheux	26	7	278
J. Labbé	25	6	240
E. Rodrigue	33	6	182

Nous vous donnons la moyenne des joueurs locaux dans le circuit de l'Intermédiaire "A" de Québec. L. Gosselin, le receveur de l'équipe vient de prendre la tête du classement avec la moyenne de .333 en 30 apparitions au bâton comprenant la rencontre de dimanche contre Lévis. Le jeune deuxième but Jackie Labbé qui la tenait depuis quelque peu a perdu un peu de sa vigueur au bâton et est redescendu en sixième position. Nelson Lessard frappe pour au-dessus de 300 lui aussi; il a frappé 12 coups sûrs en trente neuf apparitions au bâ-

Customized Clothes Reg'd

manufacturier en gros de vêtements pour hommes et jeunes gens.

372, rue Ste-Catherine Ouest
226, Edifice Belgo — Lancaster 0062
MONTREAL

GEORGE ENESCO, représentant

ton pour une moyenne de 308. "Ba-be" Rodrigue, notre lanceur est le septième frappeur de l'équipe et possède une bonne moyenne, 182 comme lanceur.

Un coup de poing bien placé par Ali Aliba

Dimanche après-midi, votre serviteur s'est rendu par devoir à la Plage Vallée, avec le corps de la fanfare locale. En même temps que le programme musical, il y avait un programme de lutte qui restera mémorable dans la mémoire de ceux qui s'étaient massés dans l'arène pour assister à ce gala présenté par MM. Vallée. Pour revenir à l'entête de mon article, disons, que ce fut le seul coup d'avant-bras qui ne fut pas "faiké" de tout l'après-midi: c'était le dur Ali Aliba contre Roger Ouimet. Ce dernier est le préféré des spectateurs. Aliba était censé faire le méchant durant le combat. Les esprits s'échauffèrent de part et d'autre un certain mon-

AU LAC RAQUETTE

A vendre un emplacement de 85 x 50 pieds sur les bords du lac. Endroit idéal pour construire chalet. S'adresser à Joseph Poulin, C.P. 37, St-Georges-Est, Bce.

**Service d'autobus
Mégantic à Québec**

VIA ST-GEORGES

Profitez des taux réduits de la période d'été en vigueur depuis le 21 avril.

Tarif spécial de Jersey-Mills (St-Georges) à Québec
Tarif aller: \$2.20 — Aller et Retour: \$3.30

SERVICE RAPIDE

PAS D'ARRÊT DE ST-GEORGES A QUEBEC

Départ de Jersey-Mills tous les matins, à 7.55 a.m.
Départ de Québec pour Jersey-Mills à 3.30 p.m.

Autobus à louer pour excursions dans toutes les paroisses desservies par nos autobus, y compris Saint-Georges. Faites vos réservations d'avance.

Voyagez par autobus pour bénéficier des taux réduits du transport en commun et de la protection des assurances.

**AUTOBUS BEAUCE - FRONTENAC LTEE
St-Georges de Beauce**

J.-Gérard Thibaudeau, Président; Emile Thibaudeau, Gérant
Directeurs:
Lionel Morin — Clovis Thibaudeau
Ls-Ph. Gilbert — Chs-Auguste Thibaudeau

**AUTOBUS
ST-GEORGES - MONTREAL**

Via - SHERBROOKE

Avec arrêt de 1½ heure à Sherbrooke pour dîner. Tous les jours y compris les dimanches et fêtes.
Prix: \$11.80 (aller-retour)

HORAIRE

ST-GEORGES	MONTREAL
(Café du Terminus)	(Gare Autobus Provincial Transport)
Départ — 7.45 a.m.	Arrivée — 4.10 p.m.
Arrivée — 8.20 p.m.	Départ — 1.15 p.m.

THIBAUDEAU & FRERE, enr'

C.P. 130 ST-GEORGES (Beauce)
TEL. 364
TEL. 248

AUTOBUS

ST-GEORGES-SHERBROOKE

Service deux fois par jour dans les deux sens y compris les dimanches et fêtes. Avec les raccourcissements suivants:
St-Georges pour: Boston, Québec, Mégantic, Lac-Frontière.
A St-Evariste pour: Mégantic, Thetford, Victoriaville, Québec.
A Sherbrooke pour: Montréal, Magog, Richmond, Boston.

HORAIRE

Sherbrooke (marché Lands-déne)	ST-GEORGES (Café du Terminus)
Départ 7.50 A.M.	Arrivée 7.50 A.M.
4.20 P.M.	8.20 P.M.
Arrivée 7.50 A.M.	Départ 4.20 P.M.
8.20 P.M.	7.50 A.M.

Evitez la foule des fins de semaine en voyageant au milieu de la semaine.
Profitez des taux réduits, en prenant votre billet aller-retour (un passage et demi).
Pour informations supplémentaires, adressez-vous à:
Thibaudeau & Frère Enr.
C. P. 130, Tél.: 248 ST-GEORGES (Beauce)

Livrez à votre porte tous les jours.

PAIN et PATISSERIES **FAVORI**

La Boulangerie Doyon

ST-COME

Kennebec Construction

Cie Limitée

Bureau principal
Bldv Dionne — St-Georges, Bce
Tél. 402

SPECIALITE: Construction de routes et ponts.

AUSSI excavation en général, Minage, travaux de béton, creusage de tranchées. Location de pelles, tracteurs avec "BULL-DOZERS", compresseurs, etc.

Nous possédons un outillage complet moderne

Bureau: WALNUT 3015

Verochio Limitée

CONTRACTEUR GENERAL

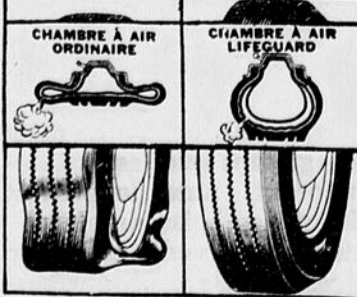
P. CHIARELLA Président
5482 Western Avenue
Montréal, P. Q.

PRÉVENEZ LES DANGERS D'ÉCLATEMENTS

AVEC LES CHAMBRES À AIR DE SÛRETÉ

LIFEGUARD GOOD YEAR

QUAND UN PNEU ÉCLATE
Avec une chambre à air ordinaire, il s'écrase et devient dangereux... invite les accidents.



Les LifeGuard font dans toute marque de pneu... durent souvent plus longtemps que plusieurs pneus consécutifs... vous épargnent de l'argent. Laissez-nous vous renseigner sur les LifeGuard.

GARAGE PH. POULIN
Service d'autos, camion, tubes, batteries.
Tél.: 8-s-3P
St-Ephrem, Beauce, Qué.

GRAND SPECIAL
du 3 au 11 septembre

PRIX DEFIANT CEUX DE LA VILLE

Département de l'épicerie

KETCHUP Heinz, la bouteille	23c
JUS de tomates, la bte 20 oz (qualité de choix)	10c
POIS VERTS, 20 oz.	12c
JUS de pamplemousse, 20 oz	14c
TOMATES, 28 oz	17c
SOUPE tomates Campbell	11c
SOUPE tomates Heinz	10c
SOUPE légumes Heinz	12c
SOUPE légumes Aylmer	09c

Dépêchez-vous de venir faire vos approvisionnements. - Ces prix dureront jusqu'au 11 septembre.

Pas de livraison à domicile pour ce SPECIAL.

J. T. CLICHE & FILS
Tél.: 157
ST-GEORGES